CABECERA

YACIMIENTO: Seu de Tortosa (Tortosa, Tarragona)
MUNICIPIO: Tortosa
PROVINCIA: Tarragona
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3953
N. INV: Capilla del Santo Espíritu
TIPO YACIMIENTO: IGLESIA
OBJETO: Losa
TIPO: Mármol

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: Losa
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 205 x 80
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 570 cm de largo en total
NÚMERO DE LÍNEAS: 1
H. MAX. LETRA: 7
H. MIN. LETRA: 7
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Sep(u)lcru(m) D(omi)ne Fr(a)ncisce / Alaxa Ux(oris) Hon(orat)us Fr(a)ncisci Oliverii m(er)catoris Dertus(ensis) mat(ris)q(ue) Fra/n(cis)ci Pet(r)i Iacobi (et) A(n)tonii / Oliverii dec(r)eto(rum) doctoris canonici (et) camerari De(r)tus(ensis) a(nno) MCCCCXIV

Lectura dada por Miravall (2003: 184-186).
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Sepulcro de la señora Francisca Alaxa, mujer del honrado Francisco de Olivera, mercader de Tortosa, y madre de Francisco, Pedro, Jaime y Antonio Olivera, doctor en decretos, canónigo y camarero de (la Seu

de) Tortosa. Año 1414.

Traducción dada a partir de la traducción al catalán ofrecida por Miravall (2003: 184-186).
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Miravall (2003: 184-186)
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: CARECE
LENGUA: LATIN
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Losa monolítica de mármol blanco con el texto que corre por sus bordes. El epígrafe tiene una función de marco y se ve afectada por diferentes vetas e imperfecciones de este tipo de piedra, entre las que destaca un gran surco que afecta a toda la mitad inferior. En la parte central se encuentra un tipo de estrella de ocho puntas de las cuales las cuatro diagonales acaban en forma de trébol, con el interior ornamentado con temas vegetales y en su centro, un escudo ovalado apuntando hacia la parte inferior a imitación de los escudos de armas, con el olivo se sínoble en campo de oro que identifica a los Olivera. En las partes superior e inferior de la losa, próximos al texto, se hallan esculpidos dos potentes anillos con un escudo ojival dentro de cada uno de ellos que presenta el ala desplegada de los Alaxa.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Los caracteres son bastante iguales, dentro del modelo gótico. La escritura es regular, muy bien elaborada y bella. Las letras presentan un buen trazado, grabadas en mármol blanco y después rellenadas con los trazos correspondientes en mármol negro. Todas son minúsculas. Se aplica el modelo de escritura gótica con el mayor cuidado y pulcritud, por lo que sigue habiendo problemas para distinguir algunas letras, tal como es común en este modelo, especialmente las C, E, I, L, M, N, R, S larga y U-V, a veces las D y las O entre ellas, las S largas y las F así como las B y H. Aun más cuando se ha perdido algún fragmento de la piedra.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: DESCONOCIDO
DATACIÓN: Año 1414 (siglo XV).
CRIT. DAT.: Año dado por la inscripción.
CONTEXTO HALLAZGO: Epitafio de Francisca Alaxa. Losa sepulcral situada en la girola de la Seu de Tortosa, frente a la capilla del Santo Espíritu o central, pero después dedicada a Santa Catalina.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

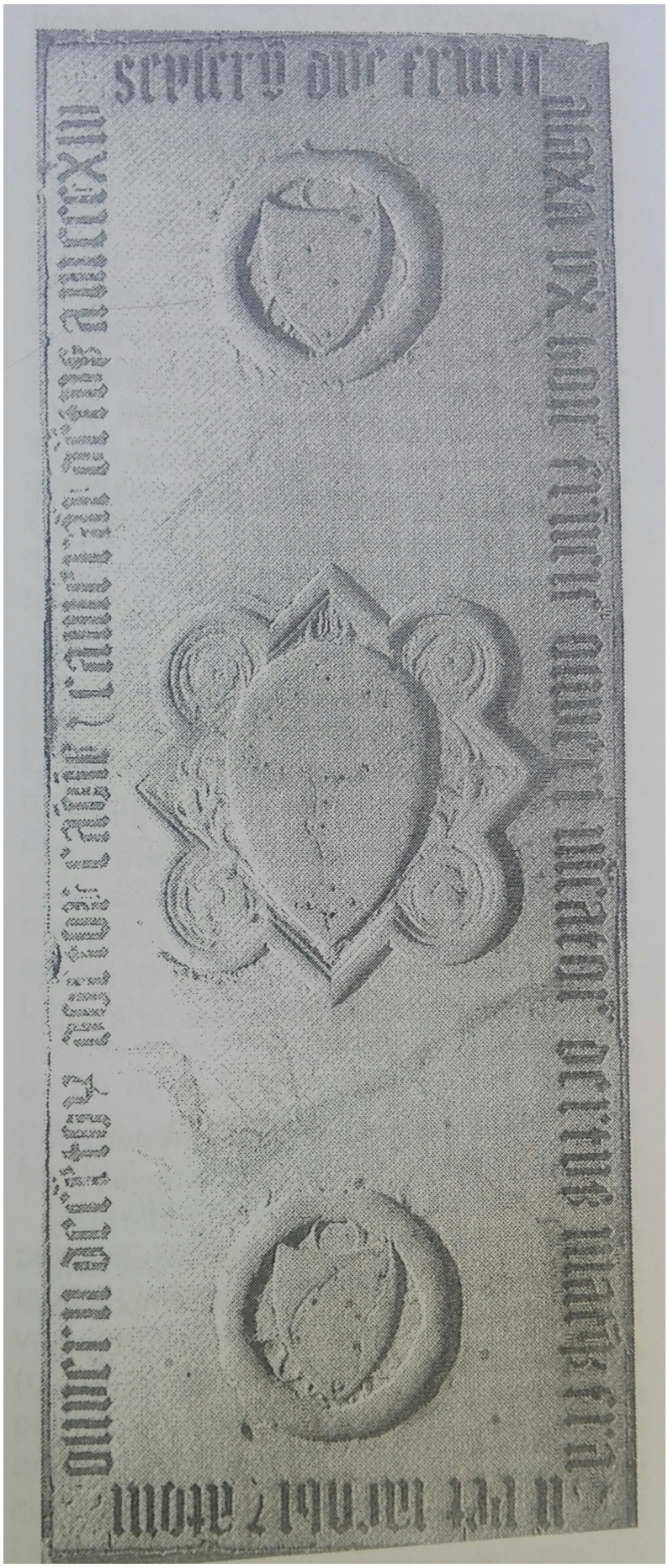
BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3953; Zurita, Jerónimo (1562-1579) Anales de la Corona de Aragón, Saragossa, lib. XVII, cap. 48. Carreras i Candi, Francesc (1928) L'aljama dels juheus de Tortosa. Memòria llegida en la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona lo dia 25 d'abril de 1928 per l'acadèmic numerari..., Vol. IX, Fasc. III, Impremta La Renaxença, Barcelona. O'Callaghan, Ramon (1896) Epicospologio de la Santa Iglesia de Tortosa, Tortosa. Vergés i Pauli, Ramon (1909-1934) Espurnes de la Ilar, (6 vols.), Tortosa Bayerri, Enrique (1957) Historia de Tortosa y su comarca, Vol. VII, Tortosa. Beguer, Manuel - Miravall, Ramon (1980) Llinatges tortosins, Cooperativa Gràfica Dertosense

Edt., Tortosa. Miravall, Ramon (1986) Necròpolis, sepultures i inhumacions a Tortosa, Cooperativa Gràfica Dertosense Edt., Tortosa. Miravall, Ramon (2003) Corpus epigràfic dertosense, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Barcelona, pp. 184-186.

BIBL. ARQUEOL:

IMÁGENES



IMG 111102